

Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате продукта. - Ако детекторът открива променлив ток, в никакъв случай не пробивайте на това място! Съществува риск от поражение от електрически ток. - Винаги изключвайте електрозахранването, ако работите в близост до електропроводи за променлив ток. - Екранирани проводници или проводници под напрежение, намиращи се в метална ламперия, покрити стени или през дебели стени, няма да бъдат открити - Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина, екстремен студ и влажност или резки температурни промени. Това ще намали точността на засичане. - Не поставяйте продукта на места, склонни към вибрации и удари - те могат да причинят повреда. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удар, прах, висока температура или влажност - те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, намаляване на енергийния живот, повреда на батерията и деформация на пластмасовите части. - Не излагайте продукта на дъжд или влага. - Не поставяйте върху продукта източници на открит пламък, като запалена свещ и т.н. - Не поставяйте продукта на места, където няма достатъчен въздушен поток. - Не извършвайте намеса във вътрешните електрически вериги на продукта - може да повредите продукта и автоматично да загубите гаранцията. - Използвайте леко навлажнена мека кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или почистващи препарати - те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не потапяйте продукта във вода или други течности. - Не излагайте продукта на капеща или пръскаща вода. - Ако продуктът е повреден или дефектен, не извършвайте сами никакви ремонти. Отнесете го за ремонт в магазина, в който сте го закупили. - Не хвърляйте батериите в огъня, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо. - Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Поглъщането може да доведе до химическо отравяне, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежко отравяне може да настъпи в рамките на два часа от неприятностите. Потърсете незабавно медицинска помощ. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит и познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Pokud detektor detekuje střídavý proud, v žádném případě v tomto místě nevrtejte! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. - Pokud pracujete v blízkosti vedení střídavého proudu, vždy vypněte napájení. - Stíněné vodiče nebo vodiče pod napětím umístěné v kovovém obložení, pokovených stěnách nebo skrz silné zdi nebudou detekovány - Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu a vlhkosti nebo náhlým změnám teploty. To sníží přesnost snímání. - Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům - mohou způsobit poškození. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti - mohou způsobit nesprávnou funkci výrobku, zkrácení životnosti energie, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti. - Nepokládejte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, jako je zapálená svíčka apod. - Neumísťujte výrobek na místa, kde není dostatečné proudění vzduchu. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete poškodit výrobek a automaticky ztratit záruku. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábají plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. - Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte žádné opravy sami. Odnesete jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili. - Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujte. - Uchovávejte mimo dosah dětí. Spolknutí může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Wenn der Detektor Wechselstrom detektiert, darf an dieser Stelle auf keinen Fall gebohrt werden! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. - Schalten Sie immer die Stromzufuhr ab, wenn Sie in der Nähe von Wechselstromleitungen arbeiten. - Abgeschirmte oder stromführende Leiter, die sich in Metallverkleidungen, plattierten Wänden oder durch dicke Mauern befinden, werden nicht erkannt - Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Genauigkeit der Erkennung beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht in Bereichen auf, die Vibrationen und Stößen ausgesetzt sind - dies kann zu Schäden führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen. - Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen usw., auf das Gerät - Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit unzureichender Luftzirkulation auf. - Stellen Sie das Gerät nicht an Orten mit unzureichender Luftzirkulation auf. - Nehmen Sie keine Eingriffe in die internen elektrischen Schaltkreise des Geräts vor - Sie könnten das Gerät beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Setzen Sie das Produkt nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden nach der Störung auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Sikkerhedsinformation - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Hvis detektoren registrerer vekselstrøm, må der under ingen omstændigheder bores på dette sted! Der er risiko for elektrisk stød. - Sluk altid for strømforsyningen, hvis du arbejder i nærheden af vekselstrømsledninger. - Afskærmede ledere eller spændingsførende ledere i metalpaneler, belagte vægge eller gennem tykke vægge vil ikke blive detekteret - Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugtighed eller pludselige temperaturændringer. Dette vil reducere nøjagtigheden af registreringen. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan forårsage skader. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, stød, støv, høj temperatur eller luftfugtighed - det kan medføre funktionsfejl i produktet, reduceret levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet - Anbring ikke produktet på steder, hvor der ikke er tilstrækkelig luftgennemstrømning. - Der må ikke pilles ved produktets interne elektriske kredsløb - det kan beskadige produktet og gøre garantien ugyldig. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Udsæt ikke produktet for dryppende eller sprøjtende vand. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv udføre reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Batterierne må ikke kastes i ilden, skilles ad eller kortsluttes. - Opbevares utilgængeligt for børn. Indtagelse kan føre til kemisk forgiftning, perforering af blødt væv og død. Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer. Søg omgående lægehjælp. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

DK

Ohutusalan teave - Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. - Kui detektor tuvastab vahelduvvoolu, ärge mingil juhul puurige selles kohas! On olemas elektrilöögi oht. - Kui töötate vahelduvvooluliini läheduses, lülitage alati vooluvõrk välja. - Varjestatud juhtmeid või pinget all olevaid juhtmeid, mis asuvad metallpaneelides, plaaditud seintes või läbi paksude seinte, ei tuvastata - Ärge pange toodet otsese päikesevalguse, äärmusliku külma ja niiskuse ega järskude temperatuurimuutuste kätte. See vähendab tuvastamise täpsust. - Ärge asetage toodet vibratsiooni- ja löögiohtlikesse kohtadesse - need võivad põhjustada kahjustusi. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega - need võivad põhjustada toote talitlushäireid, lühenenud tööiga, aku kahjustumist ja plastosade deformeerumist. - Ärge pange toodet kokku vihma või niiskusega. - Ärge asetage tootele ühtegi lahtise leegi allikat, näiteks põlevat küünalt vms - Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on ebapiisav õhuvool. - Ärge manipuleerige toote sisemisi vooluahelaid - te võite kahjustada toodet ja automaatselt tühistada garantii. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid - need võivad kriimustada plastosid ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse. - Ärge pange toodet kokku tilkuvu või pritsiva veega. - Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehke ise mingeid parandusi. Viige see remondiks kauplusesse, kust te selle ostsite. - Ärge visake patareisid tulle, ärge võtke neid lahti ega lühistage. - Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilist mürgistust, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast häireid. Pöörduge viivitamatult arsti poole. - See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne võimekus või kogemuste ja teadmiste puudumine ei võimalda neil seadet ohutult kasutada, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Información de seguridad - Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto. - Si el detector detecta corriente alterna, ¡no perforo en ese lugar bajo ningún concepto! Existe riesgo de descarga eléctrica. - Desconecte siempre la alimentación eléctrica si trabaja cerca de líneas de corriente alterna. - Los conductores apantallados o conductores con corriente situados en paneles metálicos, paredes chapadas o a través de paredes gruesas no serán detectados - No exponga el producto a la luz solar directa, al frío y humedad extremos o a cambios bruscos de temperatura. Esto reducirá la precisión de la detección. - No coloque el producto en zonas propensas a vibraciones y golpes, ya que podrían causar daños. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes, polvo, altas temperaturas o humedad, ya que pueden provocar un mal funcionamiento del producto, reducir la vida útil de la energía, dañar la batería y deformar las piezas de plástico. - No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. - No coloque sobre el producto ninguna fuente de llama abierta, como una vela encendida, etc. - No coloque el producto en lugares donde no haya suficiente circulación de aire. - No manipule los circuitos eléctricos internos del producto - podría dañar el producto y anular automáticamente la garantía. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No sumerja el producto en agua u otros líquidos. - No exponga el producto a goteos ni salpicaduras de agua. - Si el producto está dañado o defectuoso, no lo repare usted mismo. LíVELO a la tienda donde lo compró para que lo reparen. - No arroje las pilas al fuego, no las desmonte ni las cortocircuite. - Manténgalo fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte. Puede producirse una intoxicación grave en las dos horas siguientes al problema. Busque atención médica inmediata. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia y conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisuustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. - Jos ilmeisesti havaitsee vaihtovirtaa, älä missään tapauksessa poraa kyseiseen paikkaan! On olemassa sähköiskun vaara. - Kytke aina virransyöttö pois päältä, jos työskentelet vaihtovirtajohtojen läheisyydessä. - Suojatut johtimet tai jännitteiset johtimet, jotka sijaitsevat metallipaneelissa, pinnoitetuissa seinissä tai paksujen seinien läpi, eivät havaitse - Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, äärimmäiselle kylmyydelle ja kosteudelle tai äkillisille lämpötilanmuutoksille. Tämä heikentää tunnistuksen tarkkuutta. - Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuille alttiisiin tiloihin - ne voivat aiheuttaa vahinkoa. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuille, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle - ne voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä, lyhentynyttä käyttöikää, pariston vaurioitumista ja muoviosien muodonmuutoksia. - Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. - Älä aseta tuotteen päälle avotulen lähteitä, kuten palavaa kynttilää tms. - Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa ei ole riittävää ilmavirtausta. - Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - saatat vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä automaattisesti takuun. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. - Älä altista tuotetta tippuvalle tai roiskuvallle vedelle. - Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, älä tee korjauksia itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen. - Älä heitä paristoja tuleen, pura tai oikosulje. - Säilytä lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi johtaa kemialliseen myrkytykseen, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakava myrkytys voi tapahtua kahden tunnin kuluessa ongelmasta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvyttömyys tai kokemuksen ja tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

Informations de sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - Si le détecteur détecte du courant alternatif, ne percez en aucun cas à cet endroit ! Il y a un risque d'électrocution. - Coupez toujours l'alimentation électrique si vous travaillez à proximité de lignes électriques à courant alternatif. - Les conducteurs blindés ou sous tension situés dans des panneaux métalliques, des murs plaqués ou à travers des murs épais ne seront pas détectés - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes, ou à des changements de température soudains. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes, ou à des changements de température soudains. - Ne pas placer le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs - ils pourraient l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité - ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de la durée de vie de l'énergie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. - Ne placez pas de source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, etc., sur le produit - Ne placez pas le produit dans des endroits où la circulation d'air est insuffisante. - Ne manipulez pas les circuits électriques internes du produit - vous risquez d'endommager le produit et d'annuler automatiquement la garantie. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. - N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau. - Si le produit est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas vous-même. Rappelez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter et ne pas les court-circuiter. - Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR|BE

Safety information • Read the user manual carefully before using the product. • If the detector detects alternating current, do not drill at this location under any circumstances! There is a risk of electric shock. • Always turn off the power supply if you are working near AC power lines. • Shielded conductors or live conductors located in metal paneling, plated walls, or through thick walls will not be detected • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity, or sudden temperature changes. This will reduce the accuracy of the sensing. • Do not place the product in areas prone to vibration and shock • they may cause damage. • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperature or humidity • they may cause product malfunction, reduced energy life, battery damage and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture. • Do not place any sources of open flame, such as a lit candle, etc., on the product • Do not place the product in places where there is insufficient airflow. • Do not tamper with the internal electrical circuits of the product • you may damage the product and automatically void the warranty. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products • they could scratch plastic parts and damage electrical circuits. • Do not immerse the product in water or other liquids. • Do not expose the product to dripping or splashing water. • If the product is damaged or defective, do not carry out any repairs yourself. Take it to the shop where you purchased it for repair. • Do not throw batteries into fire, disassemble, or short circuit. • Keep out of reach of children. Swallowing can lead to chemical poisoning, soft tissue perforation and death. Severe poisoning may occur within two hours of trouble. Seek immediate medical attention. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB

Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. - Εάν ο ανιχνευτής ανιχνεύει εναλλασσόμενο ρεύμα, μην κάνετε σε καμία περίπτωση γεώτρηση σε αυτό το σημείο! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. - Απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος εάν εργάζεστε κοντά σε γραμμές εναλλασσόμενου ρεύματος. - Οι θωρακισμένοι αγωγοί ή οι αγωγοί υπό τάση που βρίσκονται μέσα σε μεταλλικές επενδύσεις, επιμεταλλωμένους τοίχους ή μέσα από παχιά τοιχώματα δεν θα ανιχνευθούν - Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, ακραίο κρύο και υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ανίχνευσης. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους επιρρεπείς σε κραδασμούς και δονήσεις - μπορεί να προκαλέσουν βλάβη. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία - μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, μειωμένη διάρκεια ζωής, βλάβη της μπαταρίας και παραμόρφωση των πλαστικών μερών. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. - Μην τοποθετείτε στο προϊόν πηγές ανοιχτής φλόγας, όπως αναμμένο κερί κ.λπ. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη όπου δεν υπάρχει επαρκής ροή αέρα. - Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή απορρυπαντικά καθαρισμού - μπορεί να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό που στάζει ή πιτσιλάει. - Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή είναι ελαττωματικό, μην πραγματοποιείτε μόνοι σας οποιαδήποτε επισκευή. Πηγαίστε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για επισκευή. - Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποσυναρμολογείτε και μην τις βραχυκυκλώνετε. - Φυλάξτε την μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημική δηλητηρίαση, διάτρηση μαλακών μοριών και θάνατο. Σοβαρή δηλητηρίαση μπορεί να συμβεί μέσα σε δύο ώρες από την πρόκληση προβλήματος. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσης δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να ενημερωθούν ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

GR|CY

Biztonsági információk - A termék használatá elött figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. - Ha az érzékelő váltakozó áramot érzékel, ezen a helyen semmilyen körülmények között ne fúrjon! Fennáll az áramütés veszélye. - Mindig kapcsolja ki az áramellátást, ha váltóáramú vezetékek közelében dolgozik. - A fémburkolatokban, lemezelt falakban vagy vastag falakon keresztül elhelyezkedő árnýékolt vezetékek vagy feszültség alatt álló vezetékeket nem érzékeli - Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és páratartalomnak, illetve hirtelen hőmérsékletváltozásnak. Ez csökkenti az érzékelés pontosságát. - Ne helyezze a terméket rezgésre és útésre hajlamos helyiségekbe - ezek károsodást okozhatnak. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak - ezek a termék meghibásodását, az energia élettartamának csökkenését, az akkumulátor károsodását és a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják. - Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek. - Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát stb. a termékre - Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs elegendő légáramlás. - Ne bábároljon a termék belső elektromos áramköreivel - károsíthatja a terméket, és automatikusan érvényteleníti a garanciát. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket - ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ne tegye ki a terméket csöpögő vagy fröccsenő víznek. - Ha a termék megsérült vagy meghibásodott, ne végezzen saját maga javítási munkálatokat. Vigye el javításra abba a boltba, ahol vásárolta. - Ne dobja az elemeket tűzbe, ne szerelje szét, és ne zárja rövidre. - Tartsa gyermekek elől elzárva. Lenyelése vegyi mérgezéshez, légútrészek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos mérgezés a bajtól számított két órán belül bekövetkezhet. Azonnal forduljon orvoshoz. - Ezt a készüléket nem olyan szeemélyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, illetve tapasztalatuk és ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

HU

Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. - Se il rilevatore rileva la corrente alternata, non forare in nessun caso in questo punto! C'è il rischio di scosse elettriche. - Spegnerne sempre l'alimentazione se si lavora in prossimità di linee elettriche in corrente alternata. - I conduttori schermati o in tensione situati in pannelli metallici, pareti piaccate o attraverso muri spessi non verranno rilevati - Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, a freddo e umidità estremi o a sbalzi di temperatura. Ciò ridurrà l'accuratezza del rilevamento. - Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo. - Non esporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, temperature elevate o umidità: potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata energetica, danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica. - Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. - Non collocare il prodotto su fonti di fiamme libere, come candele accese, ecc. - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: si potrebbe danneggiare il prodotto e annullare automaticamente la garanzia. - Per la pulizia utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia: potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. - Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua. - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare riparazioni da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione. - Non gettare le batterie nel fuoco, non smontarle e non metterle in cortocircuito. - Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare avvelenamento da sostanze chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Un avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dall'intervento. Rivolgersi immediatamente a un medico. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

IT

Saugos informacija - Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. - Jei detektorius aptinka kintamąjį srovę, jokiu būdu šioje vietoje nevykdykite gręžimo darbų! Kyla elektros smūgio pavojus. - Visada išjunkite maitinimo šaltinį, jei dirbate netoli kintamosios srovės elektros linijų. - Ekranuoti laidininkai arba laidininkai su įtampa, esantys metalinėse plokštėse, dengtose sienose arba per storas sienas, nebus aptikti - Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, dideliame šaltyje ir drėgmėje arba staigiuose temperatūros pokyčiuose. Dėl to sumažės jutiklio tikslumas. - Nestatykite gaminio vietose, kuriose gali kilti vibracija ir smūgiai - jie gali jį sugadinti. - Nelaikykite gaminio veikiant per dideliu slėgiu, smūgiams, dulkėms, aukštai temperatūrai ar drėgmei - jie gali sukelti gaminio gedimus, sutrumpinti energijos naudojimo laiką, pažeisti bateriją ir deformuoti plastikines dalis. - Nelaikykite gaminio veikiamo lietaus ar drėgmės. - Nedėkite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, uždegtos žvakės ir pan. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių - galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. - Valymui naudokite šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių - jos gali subraižyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines. - Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. - Nelaikykite gaminio ant lašančio ar purškiamo vandens. - Jei gaminys yra pažeistas arba sugedęs, patys neatlikite jokių remonto darbų. Neškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. - Nemeskite baterijų į ugnį, neardykite ir nepadarykite trumpojo jungimo. - Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodiyti cheminėmis medžiagomis, perforuoti minkštuosius audinius ir mirti. Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo bėdos. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių sstoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LT

Drošības informācija - Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. - Ja detektors konstatē maiņstrāvu, nekādos apstākļos šajā vietā neveiciet urbšanas darbus! Pastāv elektriskās strāvas triecienu risks. - Vienmēr izslēdziet strāvas padevi, ja strādājat maiņstrāvas līniju tuvumā. - Ekranēti vadi vai vadi zem sprieguma, kas atrodas metāla paneļos, apšūtās sienās vai caur biezām sienām, netiks atklāti - Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielum aukstumam un mitrumam, kā arī pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tas samazinās uztveršanas precizitāti. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijām un triecieniem - tie var radīt bojājumus. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam - tie var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, samazināt enerģijas patēriņu, akumulatora bojājumus un plastmasas detaļu deformāciju. - Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai. - Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegtu sveci u. c. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kur ir nepietiekama gaisa plūsma. - Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas - tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēt garantiju. - Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus - tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektriskās shēmas. - Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķīdumos. - Nepakļaujiet izstrādājumu pilienu vai šļakatu ūdens iedarbībai. - Ja izstrādājums ir bojāts vai bojāts, neveiciet remontu paši. Nododiet ierīci remontam veikalā, kur to iegādājāties. - Neieņemiet baterijas ugunī, neizjauciet vai neizjauciet tssavienojumu. - Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smaga saindēšanās var rasties divu stundu laikā pēc nepatīšanas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tosstarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien par viņu drošību nav atbildīga persona, kas tās uzrauga vai instruē par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

LV

Veiligheidsinformatie - Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. - Als de detector wisselstroom detecteert, mag u op deze locatie in geen geval boren! Er bestaat een risico op elektrische schokken. - Schakel altijd de stroomtoevoer uit als u in de buurt van wisselstroomkabels werkt. - Afgeschermde geleiders of stroomvoerende geleiders in metalen lambriseringen, beplaatte muren of door dikke muren worden niet gedetecteerd - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme kou en vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de detectie. - Plaats het product niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken - deze kunnen schade veroorzaken. - Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid - dit kan leiden tot defecten aan het product, een kortere levensduur, schade aan de batterij en vervorming van plastic onderdelen. - Stel het product niet bloot aan regen of vocht. - Plaats geen bronnen van open vuur, zoals een brandende kaars, enz. op het product - Plaats het product niet op plaatsen met onvoldoende luchtstroom. - Knoei niet met de interne elektrische circuits van het product - u kunt het product beschadigen en de garantie vervalt automatisch. - Gebruik een licht bevochtigde zachte doek om het product schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten - deze kunnen krassen maken op plastic onderdelen en elektrische circuits beschadigen. - Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. - Stel het product niet bloot aan druipend of spattend water. - Als het product beschadigd of defect is, voer dan zelf geen reparaties uit. Breng het voor reparatie naar de winkel waar u het hebt gekocht. - Batterijen niet in het vuur gooien, demonteren of kortsluiten. - Buiten het bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige vergiftiging kan optreden binnen twee uur na problemen. Zoek onmiddellijk medische hulp. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

NL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. - Jeśli detektor wykrywa prąd zmienny, pod żadnym pozorem nie wolno wiercić w tym miejscu! Istnieje ryzyko porażenia prądem. - Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli pracujesz w pobliżu linii prądu zmiennego. - Ekrany przewody lub przewody pod napięciem znajdujące się w metalowych panelach, ścianach pokrytych blachą lub w grubych ścianach nie zostaną wykryte - Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna i wilgotności lub nagłych zmian temperatury. Zmniejsz to dokładność wykrywania. - Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy - może to spowodować jego uszkodzenie. - Nie należy narażać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność - mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, skrócenie żywotności energii, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części. - Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. - Nie umieszczać na produkcie źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece itp. - Nie umieszczać produktu w miejscach o niedostatecznym przepływie powietrza. - Nie manipulować przy wewnętrznych obwodach elektrycznych produktu - może to spowodować uszkodzenie produktu i automatyczną utratę gwarancji. - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących - mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. - Nie wystawiać produktu na działanie kapiącej lub przyskającej wody. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy wykonywać żadnych napraw samodzielnie. Produkt należy oddać do naprawy w sklepie, w którym został zakupiony. - Nie wrzucać baterii do ognia, nie demontować ani nie powodować zwarcia. - Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do zatrucia chemicznego, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne zatrucie może wystąpić w ciągu dwóch godzin. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PL

Informações de segurança - Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto. - Se o detetor detetar corrente alternada, não perforar nesse local em circunstância alguma! Existe o risco de choque eléctrico. - Desligue sempre a alimentação eléctrica se estiver a trabalhar perto de linhas de corrente alternada. - Os condutores blindados ou condutores sob tensão localizados em painéis metálicos, paredes revestidas ou através de paredes espessas não serão detectados - Não exponha o produto à luz solar directa, ao frio e humidade extremos ou a mudanças bruscas de temperatura. Isto reduzirá a precisão da deteção. - Não coloque o produto em áreas propensas a vibrações e choques - estes podem causar danos. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade - podem provocar o mau funcionamento do produto, a redução da vida útil, danos na bateria e a deformação de peças de plástico. - Não exponha o produto à chuva ou à humidade. - Não coloque quaisquer fontes de chama aberta, como velas acesas, etc., sobre o produto - Não coloque o produto em locais onde o fluxo de ar seja insuficiente. - Não manipular os circuitos eléctricos internos do produto - pode danificar o produto e anular automaticamente a garantia. - Utilizar um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza - podem riscar as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não mergulhe o produto em água ou noutros líquidos. - Não exponha o produto a pingos ou salpicos de água. - Se o produto estiver danificado ou com defeito, não efectue qualquer reparação por si próprio. Leve-o à loja onde o adquiriu para ser reparado. - Não deitar as pilhas ao fogo, não desmontar nem provocar curto-circuito. - Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode provocar envenenamento químico, perfuração dos tecidos moles e morte. O envenenamento grave pode ocorrer dentro de duas horas após o problema. Procurar assistência médica imediata. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. - Dacă detectorul detectează curent alternativ, nu forțați în această locație sub nicio formă! Există riscul de electrocutare. - Închideți întotdeauna sursa de alimentare dacă lucrați în apropierea liniilor de curent alternativ. - Conductoarele ecranate sau conductoarele sub tensiune situate în panouri metalice, pereți plăcați sau prin pereți groși nu vor fi detectate - Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig și umiditate extreme sau la schimbări bruște de temperatură. Acest lucru va reduce precizia detectării. - Nu amplasați produsul în zone predispuse la vibrații și șocuri - acestea pot provoca deteriorări. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate - acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, reducerea duratei de viață a energiei, deteriorarea bateriei și deformarea pieselor din plastic. - Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate. - Nu așezați surse de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă etc., pe produs - Nu așezați produsul în locuri în care fluxul de aer este insuficient. - Nu modificați circuitele electrice interne ale produsului - puteți deteriora produsul și anulați automat garanția. - Utilizați o cârpă moale ușor umezită pentru curățare. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare - acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. - Nu expuneți produsul la picurarea sau stropirea cu apă. - Dacă produsul este deteriorat sau defect, nu efectuați singuri reparații. Duceți-l la magazinul de unde l-ați achiziționat pentru reparații. - Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați. - Nu le lăsați la îndemâna copiilor. Înghițirea poate duce la otrăvire chimică, perforarea țesuturilor moi și deces. Otrăvirea severă poate apărea în decurs de două ore de la probleme. Solicitați imediat asistență medicală. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RO|MD

RS|HR|BA|ME

Sigurnosne informacije • Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe proizvoda. • Ako detektor detektira izmjeničnu struju, ni u kojem slučaju ne bušite na ovom mjestu! Postoji opasnost od strujnog udara. • Uvijek isključite napajanje ako radite u blizini električnih vodova izmjenične struje. • Oklopljeni vodiči ili oštići pod naponom koji se nalaze u metalnim pločama, obloženim zidovima ili kroz debele zidove neće biti otkriveni • Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći i vlazi ili naglim promjenama temperature. To će smanjiti točnost senzora. • Ne postavljajte proizvod na mjesta sklona vibracijama i udarcima • mogu prouzročiti štetu. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi • oni mogu uzrokovati kvar proizvoda, smanjeni vijek trajanja, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova. • Ne izlažite proizvod kiši ili vlazi. • Ne stavljajte izvore otvorenog plamena, poput upaljene svijeće i sl., na proizvod. • Ne postavljajte proizvod na mjesta gdje nema dovoljnog protoka zraka. • Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda • možete oštetiti proizvod i automatski poništiti jamstvo. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu meku krpu. Nemojte koristiti otapala ili proizvode za čišćenje • mogli bi izgrebati plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. • Ne izlažite proizvod kapanju ili prskanju vode. • Ako je proizvod oštećen ili neispravan, nemojte sami popravljati. Odnosite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili na popravak. • Nemojte bacati baterije u vatru, rastavljati ih ili ih kratko spojiti. • Čuvati izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do kemijskog trovanja, perforacije mekog tkiva i smrti. U roku od dva sata od problema može doći do teškog trovanja. Odmah potražite liječničku pomoć. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

SE

Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. - Om detektorn känner av växelström får du under inga omständigheter borra på denna plats! Det finns risk för elektriska stötar. - Stäng alltid av strömförsörjningen om du arbetar i närheten av växelströmsledning. - Skärmdade ledare eller strömförande ledare i metallpaneler, pläterade väggar eller genom tjocka väggar detekteras inte - Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla och luftfuktighet eller plötsliga temperaturförändringar. Detta kommer att minska avkänningens noggrannhet. - Placera inte produkten i områden som är utsatta för vibrationer och stötar - de kan orsaka skador. - Utsätt inte produkten för högt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet - det kan leda till fel på produkten, förkortad livslängd, batteriskador och deformation av plastdelar. - Utsätt inte produkten för regn eller fukt. - Placera inga källor till öppen låga, t.ex. ett tält ljus, på produkten - Placera inte produkten på plattor där luftflödet är otillräckligt. - Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - du kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsprodukter - de kan repa plastdelar och skada elektriska kretsar. - Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. - Utsätt inte produkten för droppande eller stänkande vatten. - Om produkten är skadad eller defekt ska du inte utföra några reparationer själv. Lämna in den till butiken där du köpte den för reparation. - Kasta inte batterierna i eld, demontera dem inte och kortslut dem inte. - Förvaras utom räckhåll för barn. Sväljning kan leda till kemisk förgiftning, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar efter problem. Sök omedelbart läkarvård. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet och kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

SI

Varnostne informacije - Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priručnik. - Če detektor zazna izmjenični tok, na tem mestu v nobenem primeru ne vrtajte! Obstaja nevarnost električnega udara. - Če delate v bližini električnih vodov z izmjeničnim tokom, vedno izklopite električno napajanje. - Zaščiteni vodniki ali vodniki pod napetostjo, ki se nahajajo v kovinskih oblogah, obloženih stenah ali skozi debele stene, ne bodo zaznani - Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, izjemnemu mrazu in vlazi ali nenadnim temperaturnim spremembam. To bo zmanjšalo natančnost zaznavanja. - Izdelka ne postavljajte na območja, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem - lahko povzročijo poškodbe. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlazi - lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo energije, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov. - Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlazi. - Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, kot je prižgana sveča itd. - Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega pretoka zraka. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka - lahko poškodujete izdelek in samodejno izgubite garancijo. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil - lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. - Izdelka ne izpostavljajte kapljavači ali brizgajoči vodi. - Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga ne popravljajte sami. Odnosite ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili. - Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte in ne kratkostično povezujte. - Hranite zunaj dosega otrok. Pogoltnitev lahko povzroči zastupitev s kemikalijami, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Do hude zastupitve lahko pride v dveh urah po nastanku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali poučuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Ak detektor detekuje striedavý prúd, v žiadnom prípade v tomto mieste nevŕtajte! Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. - Ak pracujete v blízkosti vedenia striedavého prúdu, vždy vypnite napájanie. - Tienené vodiče alebo vodiče pod napätím umiestnené v kovových obkladoch, pokovovaných stenách alebo cez hrubé steny nebudú detekované - Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti alebo náhlým zmenám teploty. Zníži sa tým presnosť snímania. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a otrasy - môžu spôsobiť poškodenie. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu výrobku, skrátenie životnosti energie, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti. - Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku a podobne - Výrobok neumiestňujte na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. - Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odneste ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili. - Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskratujte. - Uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltnutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku problémov. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nedohliadla alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник користувача. - Якщо детектор виявляє змінний струм, ні в якому разі не свердліть у цьому місці! Існує ризик ураження електричним струмом. - Завжди вимикайте джерело живлення, якщо працюєте поблизу ліній електропередач змінного струму. - Екрановані провідники або провідники під напругою, розташовані в металевих панелях, стінах з покриттям або через товсті стіни, не будуть виявлені - Не піддавайте виріб впливу прямих сонячних променів, екстремального холоду і вологості або різких перепадів температури. Це знизить точність зондування. - Не розміщуйте пристрій у місцях, схильних до вібрації та ударів - це може призвести до його пошкодження. - Не піддавайте пристрій впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості - це може призвести до неправильної роботи пристрою, скорочення терміну служби батареї, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей. - Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи. - Не ставте на виріб джерела відкритого вогню, наприклад, запалену свічку тощо - Не розміщуйте виріб у місцях з недостатнім притоком повітря. - Не втручайтеся у внутрішні електричні схеми виробу - ви можете пошкодити виріб, що автоматично призведе до втрати гарантії. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби - вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги. - Не занурюйте виріб у воду або інші рідини. - Не допускайте потрапляння на виріб крапель або бризок води. - Якщо виріб пошкоджений або несправний, не виконуйте ремонт самостійно. Віднесіть його в магазин, де ви його придбали, для ремонту. - Не кидайте батареї у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх. - Зберігайте в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильне отруєння може настати протягом двох годин після нещасного випадку. Негайно зверніться за медичною допомогою. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чий фізичний, сенсорний або розумовий вади чи брак досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструктаж з використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA